

## Seattle Songs, The Long Way

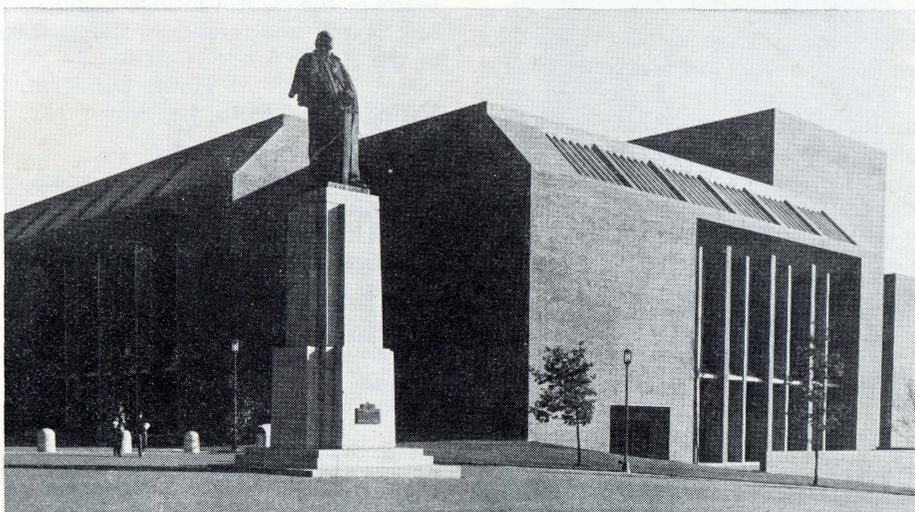


Bernie Halvorsen, Central Division first vice-president made sure that his brother singers at the Swedish Glee Club in Waukegan would know exactly which songs are on the Convention program — he assembled all of them in this long “list.” Admiring Bernie’s work are Director Frank Mueller (left, above) and Club President Bill Dewey. The Club expects to have approximately 45 singers in Seattle and this will make them one of the largest choruses at the Convention.

## SEATTLE SONGS IN CONCERT ORDER

— SEE PAGE 4

## UNIVERSITY SITE FOR SEATTLE GRAND CONCERT



Meany Hall, on the University of Washington campus, will echo with the sounds of the AUSS Grand Concert on the evening of Friday, July 9. This ultra modern facility has a capacity of 1,212 and is named for a post-World War I educator at the University. In the foreground (above) is a statue of George Washington for whom, of course, our forty-second state is named.

### Till Sångarfesten i Seattle

*Till Seattle skall vi fara,  
Dit vår färd skall gå.  
Där skall vi alla vara  
Och där av sången få.*

*Det bästa, som den bjuder  
Utav sin symfoni,  
Då ut från sången ljuder  
En härlig harmoni.*

*Som får oss till att tänka  
Vad är det i en sång  
Och få oss till att länka  
En kedja stark och lång.*

*Som fjältrar våra själar,  
Komma vad som vill,  
Ty vi är sångens trälar  
Och länkarna där till.*

*Hav tack, nu Svea gossar,  
Som bjöd till Sångarfest.  
När sångens viljor blossar,  
Då sjunger vi som bäst.*

*Nu skall ni, pojkar,  
Ej försöka bräda mej,  
För jag kände Svea  
Långt före dej.*

Sven Seaholm,  
New Westminster, B.C.

### June 1 Deadline Set For Certificate of Merit Names

The tradition of presenting the AUSS Certificate of Merit to deserving singers will be carried on. Initiated in 1976, the Certificate is funded by the AUSS treasury, and carried out for each convention by Musiktidning.

At the National and Divisional Conventions held in the interim period, the Certificate has been presented freely with the thought in mind that it should reach deserving old-timers.

The guide-lines for this honor are that the officers of an AUSS chorus should select one member who has not previously received Divisional or National recognition, who has served his or her chorus faithfully in song and other duties, and who has shown interest in the future of AUSS. If equal qualifications should exist, an additional Certificate may be requested.

Names of candidates for the Seattle Convention should be submitted to Musiktidning by June 1, 1982. M. A.

**AUSS Directors Drill  
In Waukegan, Chicago**

R. Hulbert Keddington, director-in-chief, and Wayne Spies, assistant director-in-chief, gave singers from Chicago, Waukegan and Rockford an excellent preview of what the Grand Concert will be like in July with rehearsals at the Waukegan Swedish Glee Club, March 20, and the Chicago Swedish Club, March 21.

Keddington traveled from his home in Salt Lake City, while Spies is the director of the Chicago Swedish Glee Club and the Chicago Swedish Male Chorus. They were greeted by a combined group of 50 at Waukegan and 30 in Chicago, all of whom finished the rehearsals with great enthusiasm for what lies ahead at the Grand Concert.

Excellent piano accompaniment was provided by Donna Fortney of Waukegan, March 20, and by Ray Helgeson of Orphei Singing Club, March 21.

**Orphei Enjoys St. Pat's!**

A happy blending of Irish and Swedish cultures produced a great St. Patrick's Day Party for Orphei Singing Club, March 20, at Chicago's Swedish American Recreation Club. The menu, of course, consisted of the finest corn beef and cabbage, while the chorus' program ranged from MacNamara's Band and The Bells of St. Mary's all the way to Hjartats saga.

Director Bob Ekstrom and Chorus President Ed Kelley both entertained with Irish solos.

**Tributes to Gunnar Bloom**

Getting the news in the January issue of Musiktidning that our friend Gunnar Bloom had passed away was indeed very sad for me and I am sure to all the readers of Musiktidning. We had come to love and respect him for the truly great work he did on our paper. His encouragement to keep our beloved AUSS strong through his write-ups and constructive criticism helped us go on.

Musiktidning has been and will be the most important link we have. Gunnar Bloom's fine work as editor of Musiktidning has done much to strengthen that link. I feel it can be said he was the symbol of our unity. Under Gunnar's editorship, Musiktidning has given me much enjoyment. I often complimented Gunnar both personally and in writing for his fine work. I am happy to have known him as a personal friend and grateful for his input in holding our

AUSS together. Your memory will be with me all the days of my life, Gunnar. "Vem är som ej vår broder minns, fastän hans skugga mer ej finns? . . . Han utan like var."

Seth F. Hokanson,  
Honorary Director-in-Chief.

\* \* \*

It was a shock to hear of the passing of our dear brother and singer, Gunnar. He was the mainstay of our AUSS for almost three decades. The name Gunnar Bloom will forever be in the minds and hearts of the current members, and I am sure it will last forever in the archives of the AUSS.

Howie Lundgren,  
Viking Male Chorus, Jamestown, NY.

\* \* \*

We were about to send a check to Musiktidning and Gunnar. We wanted to tell him how much we enjoyed Ye Olde Scribe's articles and cartoons. Then, we got the January issue of Musiktid-

ning and learned of his passing. Please accept this check in his memory. Sincere condolences to his family. We'll all miss him.

Carl Wik, Clearwater, FL.

\* \* \*

The enclosed check from the brother singers of Gunnar Bloom in the Svithiod Singing Club's Chorus can never come close to representing the love and deep respect each of us has for him. Gunnar Bloom — past president, honorary life member, chorus life member, club historian, outstanding example of brotherhood and loyalty.

Gunnar's warm smile and handshake, his inimitable humor and "Skånsk" dialect — these will always remain in our memories of those happy days when we could "bend an elbow" and share an anecdote with this most charming and interesting man.

Milton N. Strom,  
Svithiod Club Chorus, Chicago.

**Fly home  
with your friends.  
On the airline  
that speaks  
your language.**

It makes good sense to fly SAS, Scandinavian Airlines, when you fly to anywhere in Scandinavia.

No other airline has as many non-stop flights to Scandinavia.  
No other airline serves as many cities in Scandinavia.  
Or flies there from as many cities in North America (including New York, Chicago, Los Angeles, Seattle and Montreal).

And most important of all, no other scheduled airline has lower fares to Scandinavia than SAS. Ever.

Come home with your friends. On your airline, SAS.  
Contact us or your travel agent for special group fare information.



**55 EAST MONROE STREET (Mid-Continental Plaza)  
Suite 4132 Chicago, Illinois 60603  
Reservation 800/221-2350**

**GUNNAR BLOOM FUND**

Our sincere thanks to the following who have contributed to Musiktidning within the last 30 days in Gunnar Bloom's memory:

- Gust Lind, Chicagoland Veterans \$ 5.00
- Dan Carlson, Chicagoland Vet's 5.00
- T. Ralph Anderson, Chicagoland Veterans . . . . . 25.00
- Verdandi Male Chorus, Providence . . . . . 25.00
- Otto Waage, Svithiod Chorus, Chicago . . . . . 10.00
- Chicago Swedish Glee Club . . . 100.00
- Evert E. Werner, Chicago Swedish Glee Club . . . . . 25.00
- Robert and Charlotte Ekstrom, Orphei Chorus, Chicago . . . 25.00
- Ladies' Auxiliary, Chicago Swedish Glee Club . . . . . 25.00
- Swedish Women's Chorus of Seattle . . . . . 100.00
- Arpi Male Chorus, Detroit . . . 25.00
- Gunnard O. Hagen, Svithiod Chorus, Chicago . . . . . 25.00
- Astrid and John Hackert, Arpi, Detroit . . . . . 25.00
- Anna Britta Mellquist, St. Petersburg, FL, in memory of her late husband, Emil, of Nordstjernan, Orphei and Chicagoland Veterans . . . . . 50.00
- Eric and Ruth Malmgren, Seminole, FL (formerly of Svithiod and Orphei, Chicago) 20.00
- Ralph W. Ostrom, Svithiod Singing Club, Chicago . . . . . 50.00
- Karl Sigfrid Erickson, Amer. Sw. Institute Chorus, Minneapolis 25.00

With the above \$565.00, we have now passed the \$1,000.00 mark, or to be exact, \$1,027.00 for this special Musiktidning fund in Gunnar's memory. We look forward to having other choruses and individuals add to this fund between now and the Seattle Convention.

Lars Sundman, AUSS President.

**100th Anniversary Concert  
For Svithiod Club, May 16**

As we enter our 100th year, the Chorus and the Ladies' Auxiliary of Svithiod Singing Club of Chicago are proud to accept the challenge of perpetuating the ideals and purposes set by the founders of our Club. We will give our 100th Anniversary Concert at North Park College on Sunday, May 16. An Anniversary Banquet is also being planned for a date to be announced early this fall.

Milton N. Strom.



**ESKIL JANSON**

Eskil Janson, active member (singer) in the Waukegan Swedish Glee Club for 53 years, died at Lake Forest Hospital on February 26 at the age of 76.

Born in Sweden in 1906 Eskil immigrated to the United States from Grängesberg, Dalarna, in 1925, accompanied by his sister. Through the assistance of a brother who lived in Chicago, Eskil landed a job in Waukegan and became involved in local Swedish cultural activities. In February, 1929, he joined the Swedish Glee Club and thus began a 53-year association which was to find Eskil elected the Club's president 13 times between 1937 and 1972.

Not only was Eskil involved in numerous leadership roles with the Club, but he also was a tireless worker, attacking any task that needed doing, no matter how menial it might be. In addition, Eskil built up a reputation as a staunch defender of the Club's financial resources. The Glee Club was a large part of Eskil's life, and he gave it his devoted efforts.

Eskil, an excellent second bass, received the AUSS' highest honor, the Gold Medal, at the 1974 National Convention in Minneapolis. He was a former first vice-president of the Central Division.

In addition to membership in the Glee Club, Eskil was also a member of the Veterans Chorus, Dalarna Club, Viking

Lodge, Vasa Lodge, Wire Mill Retirees Club, AARP, and Trinity Lutheran Church. He retired from 45 years service at US Steel in 1971.

Both the Glee Club, under the direction of Dr. Frank Mueller, and the Chicagoland Veterans, under the direction of Martin Ahlm, paid their final tribute to Eskil by singing at his wake March 1, at Marsh Funeral Home, Waukegan.



**ESKIL JANSON**

**13 Times President, Waukegan**

Eskil is survived by his widow Margreth, his daughter Mrs. Janet Kardatzke, three grandchildren, and two sisters. Funeral services were held on March 2 at Marsh Funeral Home, the Rev. Willard Blomquist officiating.

F. F.

 **Nelson** 

TWO CONVENIENT LOCATIONS TO SERVE YOU



**FUNERAL CHAPEL**  
5149-51 N. ASHLAND AVE.  
CHICAGO, ILL. 60640  
Phone: 561-5147

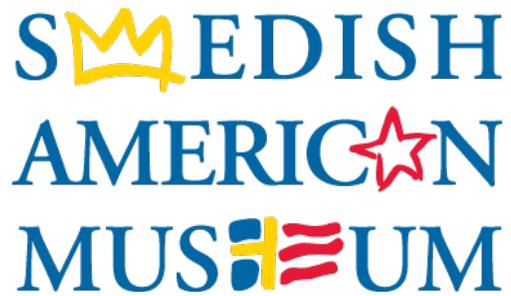
ALSO



**FUNERAL HOME**  
820 TALCOTT ROAD  
PARK RIDGE, ILL. 60068  
Phone: 823-5122

**HAROLD G. EKMAN, Funeral Director**

1994/87:10



This archival record has been partially scanned, including covers and initial pages for each issue. For more information about a particular issue of this publication, please contact the Swedish American Museum Curator.